

**Parliamo insieme:** ognuno ha qualcosa di buono da dire!

**Let's talk about it:** Everyone has always something good to say! (inglese)

**Sprechen wir zusammen:** Jeder hat Etwas gutes zu sagen! (tedesco)

**Parlons-nous:** Tout le monde a quelque chose de bon à dire! (francese)

**Hablamos:** Todo el mundo tiene siempre algo bueno que decir! (spagnolo)

**Nós falamos junto:** Todos tem algo bom do falar! (portoghese)

**Vorbim impreuna:** Fiecare are ceva bun de zis! (rumeno)

**Pric\_jmo zajedno:** svako ima pone\_to dobro da ka\_e! (serbo)

**Bhansab** nzareb kulahna zbehal alunna! (lingua africana)

**Bisedojmë së bashku:** secili ka dicka të mirë për të thënë! (albanese)

**Tolobani banso:** moko moko nabiso azali na eloko ya malamau ya koloba (congolese)

咱们一起谈话：每个人可以提起好的建议！  
(cinese)

मझी छिईंटे सँसछाउ बरबोः-  
जब बिसी ऐक बुद्ध म बुद्ध देना गीउत सछींउ।  
(hindi)

অবান্ত্রিক্তে একপ্রাথে কথা বলাবো :  
অবার ডান কিছু বনার আছে।  
(bengalese)

لتتعارف جميعا  
كل واحد منا مند شي، نعم  
لتتكلّم بـ  
(arabo)

## PROGRAMMA DELLA MANIFESTAZIONE:

- ▶ Momento musicale di benvenuto
- ▶ Saluti del sindaco di Montecchio Maggiore, Maurizio Scalabrin
- ▶ Tavola Rotonda sul tema: "Dialogo: radice di Pace per la nostra Comunità"
- ▶ Intervalli artistici
- ▶ Testimonianze
- ▶ Conclusione e Buffet

## PARTECIPERANNO ALLA TAVOLA ROTONDA:

**Imam Kamel Layachi:** Presidente del Consiglio Islamico di Vicenza

**Rav Ahron Locci:** Rabbino Capo della Comunità Ebraica di Padova.

**Mons. Dal Ferro Giuseppe:** Delegato del Vescovo di Vicenza.

Direttore dell'Istituto Culturale Scienze Sociali "Niccolò Rezzara" di Vicenza

**Chiara Lubich,** fondatrice del Movimento dei Focolari: videosintesi dell'incontro di Londra (giugno 2004)

**Moderatore:**

**Prof. Giuseppe Milan:** ordinario di Pedagogia Interculturale presso l'Università di Padova.

